



NAVODILA ZA UPORABO

Tester tal X4-LIFE, 4 v 1

Kataloška št.: 11 95 354

X4-LIFE

Kazalo

Uvod	2
Opomba	2
Predvidena uporaba	3
1. Pred uporabo	3
2. Varnostni napotki	3
3. Značilnosti	3
4. Tehnični podatki	4
5. Merilna območja	4
6. Vsebina paketa	4
7. Naprava	4
8. Menjava baterije	5
Napotki za ravnanje z baterijami in akumulatorji	5
Odstranjevanje baterij in akumulatorjev	6
9. Merjenje	6
9.1. Vstavljanje v tla	6
9.2. Jakost svetlobe	6
9.3. pH-vrednost	7
9.4. Vlažnost	7
9.5. Temperatura	8
9.6. Izkllop	8
9.7. Čiščenje	8
10. Tabela rastlin	8
11. Vzdrževanje in ravnanje z napravo	11
Vzdrževanje	11
Pošiljanje naprave	11
Odstranjevanje	11
12. Servisna služba in kontakt	12
Garancijski list	13

Uvod

Spoštovana stranka,

najlepša hvala, da ste se odločili za izdelek blagovne znamke X4-LIFE. S to napravo ste kupili enega izmed naših kakovostnih izdelkov. V nadaljevanju najdete razlago funkcij in upravljanja naprave. Če imate vprašanja glede te naprave, prosimo, da se obrnete na svojega trgovca ali na našo servisno službo.

V veselje nam bo, če nas boste priporočili drugim, in vam želimo veliko veselja s to napravo.

Vaša ekipa X4-LIFE

Opomba

Vsa imena podjetij in poimenovanja izdelkov v teh navodilih za uporabo so blagovne znamke svojih lastnikov. Vse pravice pridržane.

Pri škodi, nastali zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, izgubite pravico do uveljavljanja garancije. Ne prevzemamo odgovornosti za posledično in posredno škodo.

Vsebina teh navodil za uporabo se lahko spremeni brez vnaprejšnjega opozorila. Izdelek je opremljen z oznako skladnosti CE, ustrezna dokumentacija je v lasti proizvajalca.

Predvidena uporaba

Ta tester tal 4 v 1 je namenjen določanju pH-vrednosti, temperature in vlažnosti tal ter merjenju jakosti svetlobe na mestu sajenja za travo, vrt in lončnice. Vsaka druga uporaba ni v skladu s predvideno.

1. Pred uporabo

Pred uporabo naprave pozorno preberite ta navodila za uporabo. Navodila za uporabo služijo zagotavljanju dolgotrajne in varne uporabe naprave. Ta navodila za uporabo vsebujejo informacije o upravljanju in vzdrževanju naprave. Ta navodila za uporabo shranite. V primeru predaje naprave v uporabo tretji osebi priložite tudi navodila za uporabo. Če naprava potrebuje vzdrževanje ali servisiranje, prosimo, da se obrnete na pooblaščenega serviserja.

2. Varnostni napotki

Ta izdelek ni igrača.

Otroci ne znajo preceniti nevarnosti, ki so povezane z uporabo električnih naprav. Embalaža in zaščitne folije se naj nahajajo izven dosega otrok. Poleg tega izdelek vsebuje majhne sestavne dele, ki jih otroci lahko pogoltnejo. Obstaja nevarnost zadužitve.



Če naprava kaže znake poškodb, je ne uporabljajte.

Pred vsako uporabo naprave preverite, če je morda poškodovana.

Pri uporabi naprave ne uporabljajte sile.

Če napravo zapčite v tla s prekomerno uporabo sile, se lahko merilna palica ukrivi ali zlomi.

Naprave ali merilne palice nikoli neposredno ne izpostavljajte vodi ali drugim tekočinam.

Neposredno potapljanje v tekočine ali neposreden stik s tekočinami lahko poškoduje ali uniči merilno palico ali napravo.

Iz varnostnih razlogov in iz razlogov skladnosti (CE) predelava in/ali spreminjanje izdelka na lastno pest nista dovoljena. V nasprotnem primeru izgubite pravico do uveljavljanja garancije.

Upoštevajte tudi dodatne varnostne napotke v posameznih poglavjih teh navodil za uporabo.

Če imate dvome glede delovanja, varnosti ali pravilne priključitve naprave, ali če imate vprašanja, vendar v teh navodilih za uporabo ne najdete odgovorov, se obrnite na strokovnjaka ali na našo servisno službo.

3. Značilnosti

- › Meri vlažnost pri korenini
- › Določi pH-vrednost tal
- › Določi svetlobne razmere na mestu merjenja
- › Meri temperaturo okolice in tal
- › Za lončnice in vrtno rastline
- › Mobilna raba
- › LCD-prikazovalnik z osvetlitvijo ozadja
- › 200 mm dolgo, stabilno merilno tipalo
- › Samodejni izklop prikazovalnika

4. Tehnični podatki

Teža: pribl. 73 g (brez baterije)
Napajanje: 1 x 9 V blok baterija (tip: 6F22 / 6LR61)
Temperatura pri delovanju: +5 °C do +40 °C
Temperatura pri shranjevanju: -10 °C do +50 °C

5. Merilna območja

Jakost svetlobe: 9 stopenj (LOW- do HGH+)
Temperatura: -9 °C do +50 °C / 16 °F do 122 °F (ločljivost prikaza: 1 °C / 1 °F)
Vlažnost: 3 stopnje (DRY, NOR, WET)
pH-vrednost: 9 stopenj (5,0 do 9,0; ločljivost prikaza: 0,5)

6. Vsebina paketa

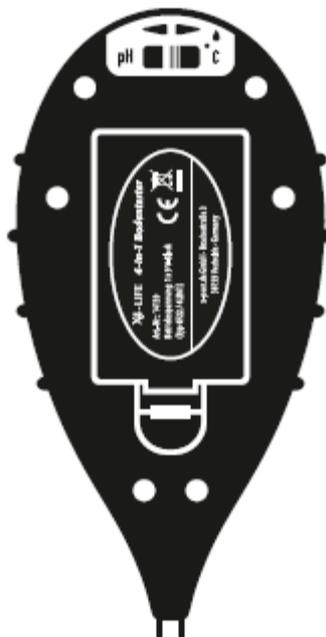
- › Tester tal X4-LIFE 4 v 1 (brez baterije)
- › Navodila za uporabo
- › Spremni list za servis

7. Naprava

Sprednja stran



Zadnja stran



- | | |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1) Svetlobni senzor | Služi merjenju vpada svetlobe |
| 2) Prikazovalnik | Digitalni prikaz |
| 3) ON | Vklop |
| 4) °C / °F OFF | Preklapljanje med stopinjami Celzija in stopinjami Fahrenheita |
| 5) pH / °C | Pritisnite in držite za izklop |
| 6) Baterski predal | Izbira merilnega območja (pH-vrednost ali vlažnost in temperatura) |
| 7) Merilna palica | Na zadnji strani naprave |
| | Palica s senzorjem za vstavljanje v tla |

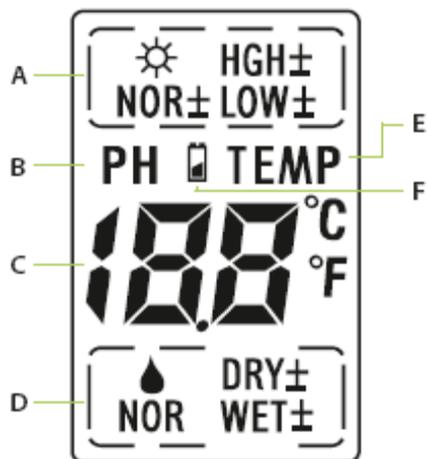
1) Svetlobni senzor



5) Izbira med pH / °C



Prikazovalnik



- A) Prikaz jakosti svetlobe
- B) Aktivna meritev pH-vrednosti
- C) Prikaz rezultata meritve pH-vrednosti ali temperature v °C ali °F
- D) Prikaz vsebnosti vode
- E) Aktivno merjenje temperature
- F) Prikaz za nizko stanje napolnjenosti baterije

8. Menjava baterije

Napajanje naprave poteka z 9 V blok baterijo tipa 6F22 / 6LR61.

Ko je treba zamenjati baterijo v napravi, upoštevajte naslednje korake:

- › Previdno odprite baterijski predal na zadnji strani ohišja.
- › Povežite 9 V blok baterijo s priključki. Pri tem pazite na pravilno polarnost.
- › Namestite baterijo v baterijski predal in jo vstavite.
- › Ponovno zaprite baterijski predal. Pokrov mora občutno zaskočiti.

Napotki za ravnanje z baterijami in akumulatorji



Pri ravnanju z baterijami in akumulatorji upoštevajte naslednje napotke.

- › Baterije ne sodijo v otroške roke.
- › Ko naprave dalj časa ne nameravate uporabljati, odstranite baterije.
- › Baterije naj ne ležijo po stanovanju. Obstaja nevarnost, da jih otroci ali domače živali pogoltnejo. V takšnem primeru takoj poiščite zdravniško pomoč.
- › Baterije ne smejo biti izpostavljene previsokim temperaturam, ki se pojavljajo npr. pri sončni svetlobi, ognju ali pečici. Obstaja nevarnost eksplozije.
- › Pazite, da pri baterijah ne bo prišlo do kratkega stika. Navadnih baterij ne smete polniti. Obstaja nevarnost eksplozije.
- › Če želite napolniti polnilno baterijo, prosimo, da upoštevate napotke proizvajalca.
- › Iztečene ali poškodovane baterije lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede, V tem primeru uporabite ustrezne zaščitne rokavice.
- › Prepričajte se, da ste napravo po uporabi izključili.

- › Vedno zamenjajte vse baterije hkrati.
- › Pred vstavljanjem baterij po potrebi očistite kontakte baterije in naprave.
- › Pri polnilnih baterijah preprečite globoko izpraznitev.

Odstranjevanje baterij in akumulatorjev

Spoštovana stranka,

prosimo, da obvezno upoštevate:

Baterije in akumulatorji ne sodijo med gospodinske odpadke!



Vsak potrošnik je zakonsko zadolžen vse baterije in akumulatorje, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi* ali ne, oddati na zbirališču svoje občine ali v trgovini in s tem zagotoviti okolju prijazno odstranjevanje.



Prosimo, da oddate le izpraznjene baterije in akumulatorje!

*) Z naslednjimi oznakami: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

9. Merjenje

Za doseganje najboljšega možnega merilnega rezultata izvedite naslednje korake v skladu z opisom. Ko zaključite z merjenjem, izključite napravo.

Pozor

Napravo po merjenju izvalcite iz tal. Naprave ne uporabljajte v okoljih z visoko vlažnostjo zraka. Naprave ne pustite na prostem, temveč jo shranite na suhem mestu v zaprtem prostoru.

Opomba

Naprava hkrati meri temperaturo in vlažnost.

Nasvet

Pri vrtnih rastlinah je priporočljivo, da pred sajenjem enkrat izvedete meritve na približnem mestu sajenja. Za natančnejši rezultat izvedite meritve na več mestih.

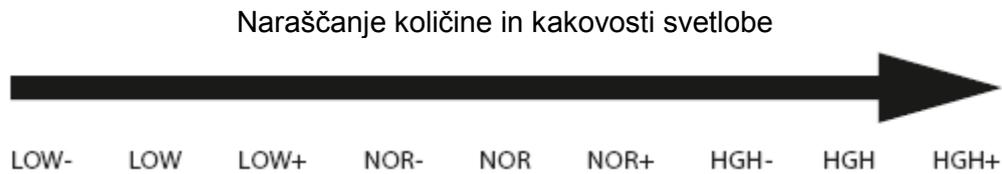
9.1. Vstavljanje v tla

- › Pred prvo meritvijo odstranite zaščitno folijo s prikazovalnika in zaščitni pokrov z merilne palice.
- › Pred vsako meritvijo previdno očistite konec merilne palice (pri tem upoštevajte točko 9.7. Čiščenje).
- › Merilno palico naravnost zapičite v zemljo. Pri tem ne uporabljajte sile. Če naletite na upor, poskusite na drugem mestu.
- › Palica se mora nahajati na sredini med stebлом rastline in robom cvetličnega lonca. Pri večjih cvetličnih loncih s premerom nad 30,5 cm (pribl. 12") merilno palico namestite tako, da se nahaja ob stebelu rastline na 1/3 razdalje od roba lonca.
- › Če je cvetlični lonec posebej globok, potem merilno palico tako globoko zapičite v zemljo, da se nahaja med koreninami.

9.2. Jakost svetlobe

Napravo namestite v tla tako, da svetlobni senzor kaže v smeri najmočnejšega vpada svetlobe.

- › Napravo vključite s pritiskom tipke ON.
- › Na prikazovalniku je prikazana jakost svetlobe.
- › Primerjajte merilni rezultat s priporočili v tabeli rastlin (glejte 10. poglavje).



(LOW = nizka, NOR = običajna, HGH = visoka)

Če je izmerjena jakost svetlobe višja/nížja od priporočene, potem postavite rastlino na mesto z manj/več sonca.

9.3. pH-vrednost

- › Prestavite način merjenja na PH.
- › Merilno tipalo zapičite v zemljo.
- › Napravo vključite s pritiskom tipke ON. Naprava začne z merjenjem.
- › Čez nekaj časa lahko merilni rezultat odčitete na prikazovalniku. Za natančnejši rezultat pustite napravo malce dalj časa v tleh.
- › Primerjajte merilni rezultat s priporočili v tabeli rastlin (glejte 10. poglavje).



LO in HH pomeni, da se merilni rezultat nahaja izven merilnega območja.

- › Če je izmerjena pH-vrednost višja od priporočene, zemlji primešajte malce granitne moke, žveplovega prahu ali šote.
- › Če je izmerjena pH-vrednost nižja od priporočene, zemlji primešajte malce apna.

Napotki glede pH-vrednosti

pH-vrednost je podatek o deležu kislin ali baz v tleh.

pH-vrednost, nižja od 7: kislata tla

pH-vrednost 7: nevtralna tla

pH-vrednost nad 7: bazična tla

Močna koncentracija kisline upočasni koristno delo bakterij v tleh.

S preveliko količino baz v tleh se vsebnost hranilnih snovi zmanjša, koncentracija soli pa se poveča, s čimer je ovirana rast rastlin.

9.4. Vlažnost

- › Prestavite način merjenja na °C.
- › Merilno tipalo zapičite v zemljo.
- › Napravo vključite s pritiskom tipke ON.

DRY = suho | WET = vlažno | NOR = običajno | LOW = nizko | HGH = visoko

Rastlina	Priporočena vsebnost vode	pH-vrednost	Priporočena jakost svetlobe
Aralija	NOR	6,0-7,5	HGH
Artičoka	NOR	6,5-7,5	NOR
Azaleja	NOR	5,0-6,0	HGH
Banana	NOR	5,0-7,0	HGH-
Begonija	WET	5,5-7,0	HGH-
Bezeg, španski	DRY	6,0-7,5	LOW+
Bodika	NOR	5,0-6,5	NOR
Breskev	NOR	6,0-7,5	HGH-
Brin	NOR	5,0-6,5	NOR
Bugenvileja	NOR	5,5-7,5	HGH
Ciklama	WET	6,0-7,0	HGH-
Citrusi	NOR	6,0-7,0	HGH-
Češnja, Jeruzalemska	DRY	5,5-6,5	HGH
Češnja	NOR	6,0-7,5	HGH-
Dipladenija	DRY	6,0-7,5	HGH-
Evkalipt	DRY	6,0-8,0	NOR+
Filodendron	DRY	5,0-6,0	NOR-
Flamingovec	WET	5,0-6,0	NOR/NOR+
Forsitija	NOR	6,0-8,0	NOR
Frezija	DRY	6,0-7,5	NOR+
Fuksija	WET	5,5-6,5	NOR
Gardenija	NOR	5,0-6,0	HGH
Gladiola	NOR	6,0-7,0	NOR+
Gloksinija	WET	5,5-6,5	NOR/NOR+
Gumovec	DRY	5,0-6,0	LOW
Hibiskus	DRY	6,0-8,0	HGH
Hijacinta	WET	6,5-7,5	HGH-
Hortenzija, modra	NOR	5,0-5,5	HGH-
Hortenzija, roza	NOR	6,0-7,0	HGH-
Hortenzija, bela	NOR	6,5-8,0	HGH-
Hruška	NOR	6,0-7,5	HGH-
Jablana	NOR	5,0-6,5	HGH-
Jagoda	NOR	5,0-7,5	NOR+
Jasmin	WET	5,5-7,0	NOR+
Jeglič	WET	6,0-7,5	HGH
Kaktus	NOR	5,0-6,0	HGH
Kaktus, božični	NOR	5,0-6,5	HGH-
Kaladij	WET	6,0-7,5	NOR/NOR+
Kamelija	WET	6,0-7,0	HGH
Kapucinka	WET	5,5-7,5	HGH
Kalanhoja, Blossfeldova	DRY	6,0-7,5	HGH
Kavovec	WET	5,0-6,0	HGH-
Kolumneja	WET	5,0-5,5	HGH-
Krizantema	NOR	6,0-7,0	HGH-

Lilija	WET	6,0-7,0	HGH
Lilija, velikonočna	DRY	6,0-7,0	NOR/NOR+
Lovor	NOR	5,0-6,0	LOW
Lubenica	WET	5,5-6,5	HGH-
Mačeha	NOR	5,5-7,0	NOR
Magnolija	NOR	5,0-6,0	NOR
Malina	NOR	5,0-6,5	NOR+
Marellica	NOR	6,0-7,0	HGH
Melona	WET	5,5-6,5	HGH-
Mirta	DRY	6,0-8,0	HGH-
Moljevec	NOR	6,0-7,0	HGH-
Monstera	DRY	5,0-6,0	NOR/NOR+
Muholovka, venerina	WET	5,0-5,5	HGH
Narcisa	WET	6,0-7,5	HGH-
Narcisa, rumena	NOR	6,0-6,5	NOR
Ognjič	NOR	5,5-7,0	NOR+
Oleander	WET	6,0-7,5	HGH-
Orhideja	WET	5,0-5,5	HGH
Ostričevka	WET	6,0-8,0	NOR-
Palma	DRY	6,0-7,5	HGH
Paradižnik	NOR	5,5-6,5	HGH
Pelargonija	DRY	6,0-8,0	HGH
Perunika	NOR	5,0-6,5	NOR
Petunija	NOR	6,0-7,5	HGH-
Pileja	NOR	6,0-8,0	NOR/NOR+
Planika	NOR	6,5-7,5	NOR
Pomaranča	WET	5,0-7,0	HGH+
Poprovka	DRY	5,0-6,0	NOR/NOR+
Praprot	NOR	6,0-7,0	LOW
Robida	NOR	5,0-6,0	NOR+
Sivka	DRY	6,5-7,5	NOR-
Slak, lepi	NOR	6,0-7,5	HGH-
Sleč	NOR	5,0-6,0	HGH
Sliva	NOR	6,0-7,5	HGH-
Sončnica	NOR	5,0-7,0	HGH
Spominčica	NOR	6,0-8,0	NOR
Spreminjevalka	NOR	5,5-7,0	NOR
Strelicija	DRY	6,0-6,5	HGH-
Špargelj, praprotni	NOR	5,0-6,0	HGH
Trdoleska	NOR	5,5-7,0	NOR/NOR+
Tulipan	NOR	6,0-7,0	LOW+
Usodnik	WET	5,0-6,0	HGH-
Vijolica	WET	5,0-7,5	LOW+
Vijolica, nepravna afriška	DRY	6,0-7,0	HGH
Vrtnica	NOR	6,0-7,0	NOR+
Zelenjava	NOR	6,0-7,5	HGH-
Zelišča	DRY	5,0-7,0	LOW+
Zmajevec	WET	5,5-6,0	LOW

Zvezda, božična	DRY	6,0-7,5	HGH
Zvezda, viteška	NOR	5,5-6,5	HGH
Žito	NOR	5,5-7,5	NOR

11. Vzdrževanje in ravnanje z napravo

- › V notranjosti naprave ni sestavnih delov, ki bi jih morali kot uporabnik vzdrževati. Naprave zato nikoli ne odpirajte!
- › Popravila lahko izvaja samo strokovnjak, ki je seznanjen z nevarnostmi, ki so s tem povezane oziroma z ustreznimi predpisi.

Vzdrževanje

S to napravo ste kupili izdelek, ki je bil izdelan v skladu z najnovejšim stanjem tehnike, njegovo delovanje pa je varno. Kljub temu pa lahko pride do težav ali napak v delovanju.

Redno preverjajte tehnično varnost naprave. Če domnevate, da varna uporaba naprave več ni možna, prenehajte z uporabo in napravo zavarujte pred nenamerno uporabo.

Da varna uporaba več ni možna, lahko predpostavljate v naslednjih primerih:

- › naprava je vidno poškodovana,
- › več ne deluje,
- › po daljšem shranjevanju pod neugodnimi pogoji,
- › po težkih obremenitvah pri prevozu.

Pošiljanje naprave

Prosimo, da originalni karton in embalažo shranite za morebitno kasnejše pošiljanje naprave po pošti. Če boste morali napravo poslati po pošti, jo zapakirajte nazaj v karton, v katerem ste jo kupili, saj boste tako preprečili škodo.

Odstranjevanje

Opomba

Za varovanje okolja je treba embalažo oddati na ustreznem zbirnem mestu, ki omogoča reciklažo.

Spoštovana stranka,

prosimo, da obvezno upoštevate:

Odsluženih električnih in elektronskih naprav ne smete metati med gospodinjske odpadke!



Potrošnik je zakonsko zavezan, da električne in elektronske naprave ob koncu njihove življenjske dobe odda na pristojnih javnih zbirališčih odpadkov, ki omogočajo reciklažo odsluženih naprav. Informacije o ustreznem zbirališču dobite pri svojem lokalnem podjetju za ravnanje z odpadki. Simbol prečrtanega smetnjaka na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži vas opozarja na to določilo. Z vračanjem odsluženih naprav pomembno prispevate k varovanju okolja. Uredba o baterijah in akumulatorjih in o ravnanju z odpadnimi baterijami in akumulatorji določa, da pravila glede odstranjevanja veljajo tudi za baterije in

akumulatorje. Baterije in akumulatorje lahko oddate tudi na njihovem prodajnem mestu.

12. Servisna služba in kontakt

Prosimo, da se v primeru vprašanj obrnete na svojega specializiranega trgovca ali na našo servisno službo:

› **Servisna služba:**

+49 (0) 53 02 8 06-450

› **Naslov:**

x-services.eu GmbH
Serviceabteilung X4-LIFE
Brackestraße 3
38159 Vechede / Nemčija

› **Informacije in posodobitve:**

www.x4-life.de

› **E-pošta:**

info@x4-life.de

Vsebina teh navodil za uporabo se lahko spremeni brez vnaprejšnje najave.

Vse navedene blagovne znamke so last proizvajalca X4-Life ali posameznih imetnikov pravic. X4-Life ne prevzema odgovornosti za pravilnost vsebine v teh navodilih za uporabo.

© 2010 X4-Life Vse pravice pridržane.

› **Proizvajalec**

x-peer.de GmbH
Brackestraße 3
D-38159 Vechede
Nemčija
www.x-peer.de
info@x-peer.de



GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Tester tal X4-LIFE, 4 v 1**
Kat. št.: **11 95 354**

Conrad Electronic d.o.o. k.d.
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje
Fax: 01/78 11 250, Tel: 01/78 11
248
www.conrad.si, info@conrad.si

Garancijska izjava:

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije.**

Garancija za izdelek je 1 leto.

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja proizvajalec sam na sedežu firme CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec: _____

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.